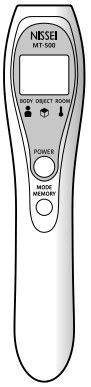
NISSEI

LTU Naudojimo instrukcija

Bekontaktis medicininis skaitmeninis infraraudonųjų spindulių termometras. Modelis MT-500



Dėkojame, kad įsigijote šį termometrą.
Atidžiai perskaitykite instrukciją ir naudokite termometrą taisyklingai.

Paskirtis

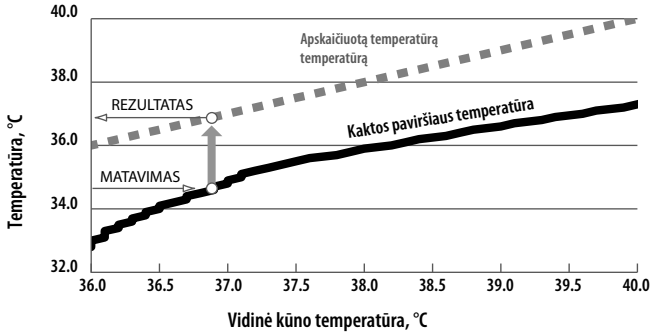
Bekontaktis medicininis skaitmeninis infraraudonųjų spindulių termometras, modelis MT-500 (toliau - Termometras), skirtas išmatuoti žmogaus kūno temperatūrą, be kontakto registruojant kaktos paviršiaus infraraudonuosius spindulius. Tai klinikinis termometras, sukurtas profesionaliam naudojimui sveikatos priežiūros įstaigose bet kokio amžiaus pacientams, išskyrus neišnešiotus kūdikius ir kūdikius, kurių svoris yra per mažas gestaciniam amžiui. Jis gali būti naudojamas vežant pacientus ne medicinos įstaigose, taip pat namų sąlygomis. Šio termometro matavimo metodo universalumas leidžia ne tik matuoti žmogaus kūno temperatūrą, bet ir matuoti objektų paviršiaus temperatūrą bei oro temperatūrą patalpoje, ko reikia ir klinikų ir namų sąlygomis prižiūrint pacientus.

Veikimo principo aprašymas

Termometras matuoja žmogaus kaktos paviršiaus temperatūrą, tada apskaičiuoja ir rodo ekrane aksiliarinę temperatūrą (temperatūrą pažastyje). Skaičiavimo algoritmas atsižvelgia į netiesinę koreliaciją tarp kaktos paviršiaus ir žmogaus kūno temperatūrų esant skirtingoms aplinkos temperatūroms.

triControl Termometre naudojama triControl technologija užtikrina aukštą matavimų tikslumą vienu metu akimirksniu kontroliuojant TRIJŲ jutiklių rodmenis: atstumo jutiklio (iki žmogaus kaktos), aplinkos temperatūros jutiklio ir infraraudonųjų spindulių jutiklio.

Grafike parodytas apskaičiuotos temperatūros (temperatūros pažastyje) priklausomybės nuo kaktos paviršiaus temperatūros esant 23 °C aplinkos temperatūrai pavyzdys. Juoda linija grafike parodo netiesinę koreliaciją tarp išmatuotos kaktos ir vidinės žmogaus kūno temperatūros. Pilka punktyrinė linija parodo apskaičiuotą temperatūrą (temperatūrą pažastyje).



Klinikinis tikslumas

Klinikinis termometro tikslumas buvo patvirtintas palyginus su etaloniniu klinikiniu termometru, kaip nustatyta tarptautiniame standarte ISO 80601-2-56 (Saugos reikalavimai atsižvelgiant į funkcines medicininių kūno temperatūros matavimo termometrų charakteristikas). Klinikiniai tyrimai buvo atlikti dalyvaujant 210 asmenims, kurie buvo paskirstyti pagal amžių nuo naujagimių iki suaugusiųjų. Kadangi kaktos paviršiaus temperatūrą gali kisti dėl įvairių veiksnių, tokių kaip prakaitavimas, vėjas ar odos būklė, matuojant temperatūrą vartotojai turi žinoti apie galimą neatitikimą palyginus su kitais kūno temperatūros matavimo metodais.
Klinikinių tyrimų metu buvo gauti šie rezultatai ir į juos galima atsižvelgti analizuojant rezultatus, gautus naudojant MT-500.

Amžiaus grupė	Klinikinė paklaida *1	Atitikimo ribos*2
nuo 0 iki 3 mėnesių*3	-0.14	+0.213 / -0.493
nuo 3 mėnesių iki 1 metų*3	-0.04	+0.264 / -0.334
vyresni nei 1 metai ir jaunesni nei 5 metai	-0.05	+0.364 / -0.473
vyresni nei 5 metai	-0.03	+0.833 / -0.884

*1 vidutinis išmatuotų rodmenų nuokrypis palyginus su etaloniniu klinikiniu termometru.
*2 statistinis diapazonas, kuriame galimai yra didžiausi neatitikimai palyginus su etaloniniu termometru.
*3 į tiriamųjų skaičių nebuvo įtraukti neišnešioti kūdikiai ar naujagimiai, kurių svoris yra per mažas gestaciniam amžiui. Prieš matuodami temperatūrą termometru tokiems pacientams pasitarkite su gydytoju.

Klinikinių tyrimų metu taip pat buvo tiriami visų amžiaus grupių pakartotinių matavimų rodmenų skirtumai. Rodmenų skirtumas buvo apskaičiuotas kaip trijų iš eilės atliktų matavimų rodmenų skirtumas. Šis termometras pakartojo rezultatus 0,113 ° C riboje, o tai patvirtina, kad juo išmatuotos temperatūros rodmenys yra stabilūs.

Atsargumo priemonės

[Naudojimo sąlygos]

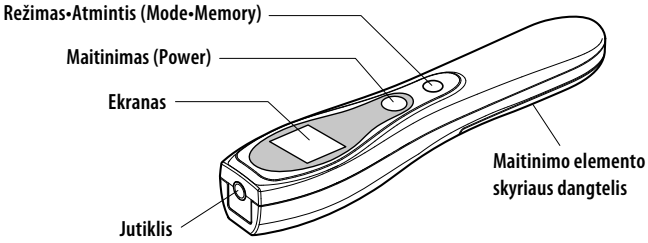
- **Nenaudokite šalia degiųjų dujų, tokių kaip inhaliaciniai anestetikai ligoninėse, taip pat nenaudokite vietose, kuriose yra didelė deguonies koncentracija, tokiose kaip hiperbarinės deguonies kameros ar deguonies palapinės. Tokiomis sąlygomis gali kilti gaisras.**
- **Nenaudokite kartu su veikiančia MRT (magnetinio rezonanso tomografijos) ir hiperbarinio deguonies įranga. Tokiomis sąlygomis gali kilti gaisras.**
- **Nenustatykite jokių diagnozių ir nesigydykite savarankiškai remdamiesi savo matavimų rezultatais. Matuokite temperatūrą, kaip nurodė gydytojas, sužinokite savo diagnozę iš specialisto ir vykdykite gydytojo nurodymus.**
- **Nenaudokite termometro šalia prietaisų, skleidžiančių elektromagnetines bangas (mikrobangų krosnelių, elektromagnetinių viryklių ir kt.) ar radijo bangas (mobiliųjų telefonų, radijo stotelių ir kt.). Priešingu atveju termometras gali rodyti nekorektiškus rodmenis.**
- **Temperatūra gali būti neteisingai išmatuota šiais atvejais.**
  - Matuojant šalia oro kondicionieriaus, esant skersvėjui arba stipriam vėjui
  - Jei kakta yra tiesioginiuose saulės spinduliuose
  - Jei kaktos paviršius yra šlapias ar suprakaitavęs
  - Jei pacientas prieš pat matuojant temperatūrą buvo patalpoje, kurioje oro temperatūra buvo kitokia
  - Jei termometras prieš pat matavimą buvo kitokios temperatūros aplinkoje
  - Jei tarp kaktos ir termometro jutiklio yra plaukai, kažkas kitas, trukdantis matuoti, arba jei ant veido yra makiažas
- **Nenaudokite termometro nenurodyto darbinės temperatūros diapazono ribose (pavyzdžiui, išlydyto metalo temperatūrai matuoti). Taip naudojant termometrą matavimo tikslumas negarantuojamas.**
- **Nenaudokite termometro dulkėtoje aplinkoje arba veikiant tiesioginiams saulės spinduliams. Termometre yra precizinių detalių, todėl naudojant jį tokiomis sąlygomis, jis gali sugesti.**
- **Įsitikinkite, kad termometras yra sausas ir švarus. Perskaitykite ir laikykitės šios instrukcijos skyriuje VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS pateiktų nurodymų.**
- **Jei termometras nėra naudojamas ilgą laiką, išimkite iš jo maitinimo elementą. Priešingu atveju iš maitinimo elemento gali nutekėti elektrolitas ir sugadinti termometrą.**
- **Keisdami maitinimo elementą, laikykite jį iš šono, o ne už kontaktų vietų.**
- **Neleiskite vaikams savarankiškai naudotis termometru ir laikykite jį vaikams ar naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Tai gali sukelti traumas.**
- **Saugokite termometrą nuo kritimo ir stipraus mechaninio poveikio. Nukritus termometrui iš 1 m ar didesnio aukščio ar įvykus kokiam nors kitam stipriam mechaniniam poveikiui, rekomenduojama kreiptis į techninę priežiūrą atliekantį servisą, kad būtų patvirtintas jo tinkamas veikimas.**
- **Pastebėję matomus termometro pažeidimus, nustokite jį naudoti ir kreipkitės į techninę priežiūrą atliekantį servisą, kad būtų patvirtintas jo tinkamas veikimas. Priešingu atveju termometras gali rodyti nekorektiškus rodmenis.**
- **Jei termometras veikia netinkamai, nustokite jį naudoti ir kreipkitės į techninę priežiūrą atliekantį servisą, kad būtų atlikta jo diagnostika ir remontas.**
- **Utilizuokite termometrą ir maitinimo elementus pagal Jūsų regione galiojančias taisykles. Specialių utilizavimo sąlygų nėra nustatyta.**

[Atsargumo priemonės matuojant temperatūrą]

- **Žmogaus kūno temperatūrą reikia matuoti ant kaktos paviršiaus. Kai jis naudojamas kitoje kūno dalyje, rezultatų tikslumas neatitiks nurodytą.**
- **Matuojant kūdikio kūno temperatūrą, būtina, kad jis būtų ramus. Kūdikio sujaudinta emocinė būsena gali turėti įtakos matavimo rezultatams.**

Dalių ir komplektuojančių detalių pavadinimas

Termometras

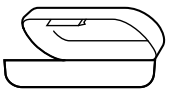


AAA / 1,5V maitinimo elementas



* Kartu su prietaisu parduodamas maitinimo elementas yra skirtas patikrinti jo veikimą. Jo resursas gali būti mažesnis už standartinio maitinimo elemento resursą.

Dėklas



Pakuotės turinys

Termometras	1 vnt.
Maitinimo elementas (1,5V/AAA)	1 vnt.
Dėklas	1 vnt.
Naudojimo instrukcija	1 vnt.
Garantinis talonas	1 vnt.

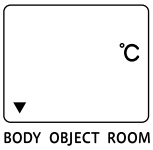
Kaip įdėti maitinimo elementą

Atidarykite maitinimo elemento skyrių paspausdami ir pastumdami dangtelį, kaip nurodyta termometro korpuso užpakalinėje dalyje.
Įdėkite maitinimo elementą laikydamiesi poliškumo, nurodyto maitinimo elemento skyriaus viduje.
Uždarykite maitinimo elemento skyrių.

- **Mirksintis indikatorius įspėja apie būtinybę pakeisti maitinimo elementą.**
- **Jei indikatorius rodomas nuolat - matuoti temperatūros negalima.**
- **Nenaudokite maitinimo elementų, kurių galiojimo terminas yra pasibaigęs, nes tai gali sukelti netinkamą termometro veikimą ar gedimą.**
- **Jei termometras nėra naudojamas ilgą laiką, išimkite iš jo maitinimo elementą. Priešingu atveju iš maitinimo elemento gali nutekėti elektrolitas ir sugadinti termometrą.**
- **Naudokite tik tokį maitinimo elemento tipą, kuris nurodytas šioje instrukcijoje.**

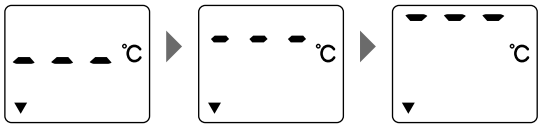
Žmogaus kūno temperatūros matavimas (BODY)

1. Paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką, norėdami įjungti termometrą
2. Įsitikinkite, kad termometras nustatytas į žmogaus kūno temperatūros matavimo režimą. Rodyklė ekrano apačioje turėtų būti nukreipta į užrašą BODY (KŪNAS). Priešingu atveju, paspausdami ir laikydami REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką, pasirinkite rodyklės padėtį šalia užrašo BODY.

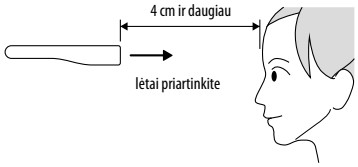


Ekrano vaizdas žmogaus kūno temperatūros matavimo režimu

3. Trumpai paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Pasigirs garso signalas ir atstumo jutiklis pradės matuoti atstumą iki kaktos. Ekrane judės horizontalūs segmentai.



4. Laikykite termometrą statmenai kaktai didesniu kaip 4 cm atstumu ir lėtai pritraukite arčiau kaktos. Kai atstumas iki kaktos bus apie 4 cm, pasigirs ilgas garso signalas ir bus atliekamas matavimas. Matavimo rezultatas bus rodomas ekrane ir automatiškai išsisaugos termometro atmintyje.



Jei atstumas iki kaktos per mažas, pasigirs nepertraukiamas garso signalas. Sklandžiai atitolinkite termometrą nuo paciento kaktos, kol sustos pipsėti.

* Kūno temperatūros matavimo režime matavimas nebus atliekamas tol, kol jutiklis nebus maždaug 4 cm atstumu nuo kaktos.

* Norėdami nutraukti matavimą, dar kartą paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką.

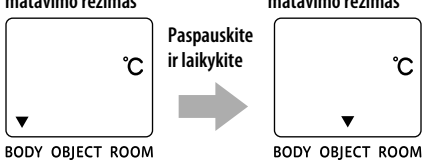
5. Norėdami išjungti termometrą, paspauskite ir 2 sekundes laikykite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Jei termometras paliekamas įjungtas, ekrano apšvietimas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o termometras savaime išsijungs po 1 minutės.

Atsargumo priemonės matuojant kūno temperatūrą

- Termometras apskaičiuoja aksiliarinę temperatūrą (temperatūrą pažastyje) pagal kaktos paviršiaus temperatūrą atsižvelgiant į oro temperatūrą patalpoje. Kaktos paviršiaus temperatūra gali kisti ir tiksliai apskaičiuoti aksiliarinę temperatūrą nebus galimybės toliau aprašytose situacijose:
  - Matuojant šalia oro kondicionieriaus, esant skersvėjui arba stipriam vėjui
  - Jei kakta yra tiesioginiuose saulės spinduliuose
  - Jei kaktos paviršius yra šlapias ar suprakaitavęs
  - Jei pacientas prieš pat matuojant temperatūrą buvo patalpoje, kurioje oro temperatūra buvo kitokia
  - Jei termometras prieš pat matavimą buvo kitokios temperatūros aplinkoje
  - Jei tarp kaktos ir termometro jutiklio yra plaukai, kažkas kitas, trukdantis matuoti, arba jei ant veido yra makiažas
  - Jei prieš pat matavimą kakta buvo uždengta galvos apdangalu
- Matuodami temperatūrą nepriartinkite prie kaktos rankų, nes tokiu atveju jutiklis gali išmatuoti ne kaktos paviršiaus, bet rankos temperatūrą.
- Matuodami temperatūrą termometrą prie kaktos priartinkite lėtai. Greitai priartindami termometrą matavimas gali būti netikslus. Matuokite temperatūrą patalpose, kuriose oro temperatūra yra nuo 10 °C iki 40 °C.

Objektų paviršiaus temperatūros matavimas (OBJECT)

1. Paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką, norėdami įjungti termometrą
2. Paspauskite ir palaikykite REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką, rodyklė turi judėti į dešinę priešais užrašo OBJECT (OBJEKTAS).



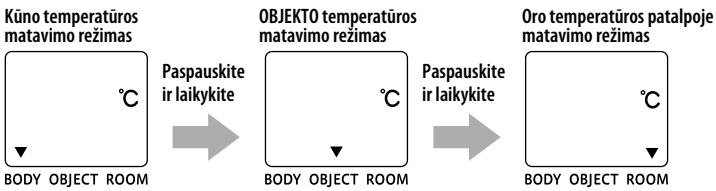
3. Laikykite termometrą statmenai matavimo paviršiui maždaug 2-3 cm atstumu nuo objekto ir paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Paspaudus mygtuką dubliuojamas trumpas garso signalas. Jei atstumas iki objekto yra per didelis, termometras negalės tiksliai išmatuoti temperatūros. Matuokite temperatūrą patalpose, kuriose oro temperatūra yra nuo 10 °C iki 40 °C.
4. Termometras atliks matavimą, ekrane parodys rezultatą ir praneš apie matavimo pabaigą ilgu garso signalu. Matavimo rezultatas saugomas atmintyje.
5. Norėdami išjungti termometrą, paspauskite ir 2 sekundes laikykite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Jei termometras paliekamas įjungtas, ekrano apšvietimas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o termometras savaime išsijungs po 1 minutės.

Atsargumo priemonės matuojant objektų paviršiaus temperatūrą

- Matuojant karštų skysčių temperatūrą, ant jutiklio gali kondensuotis garai ir matavimai gali būti netikslūs.

Oro temperatūros patalpoje matavimas (ROOM)

1. Paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką, norėdami įjungti termometrą
2. Paspauskite ir laikykite REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką, kol rodyklė ne pasislinks į dešinę iki užrašo ROOM (PATALPA).



3. Ekrane bus rodoma aplinkos oro temperatūra. Oro temperatūros patalpoje matavimo rezultatai neišsaugomi termometro atmintyje.
4. Norėdami išjungti termometrą, paspauskite ir 2 sekundes laikykite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Jei termometras paliekamas įjungtas, ekrano apšvietimas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o termometras savaime išsijungs po 1 minutės.

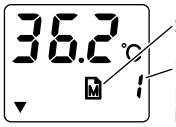
Atmintyje saugomų matavimo rezultatų peržiūra

- Termometro atmintyje saugoma iki 10 kūno temperatūros matavimų rezultatų ir iki 10 objektų temperatūros matavimų rezultatų.
- Ištraukus maitinimo elementą, įrašai atmintyje pašalinami.

[Kūno temperatūros matavimo rezultatų peržiūra]

1. Paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką, norėdami įjungti termometrą.
2. Paspauskite REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką.

Termometro ekrane bus rodoma ATMINTIS, pažymėtą M simboliu. Šalia simbolio M bus rodomas atminties ląstelės numeris.



Simbolis MEMORY (ATMINTIS)
Išsaugoto rezultato numeris
Kuo didesnis yra numeris, tuo anksčiau buvo išmatuota temperatūra

3. Kiekvieną kartą paspaudus REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką bus rodomas kitas išsaugotas matavimo rezultatas (nuo paskutinio iki ankstesnio).
4. Norėdami išjungti termometrą, paspauskite ir 2 sekundes laikykite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Jei termometras paliekamas įjungtas, ekrano apšvietimas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o termometras savaime išsijungs po 1 minutės.

[Atmintyje saugomų objektų paviršiaus temperatūros matavimo rezultatų peržiūra]

1. Paspauskite MAITINIMAS (POWER) mygtuką, norėdami įjungti termometrą.
2. Paspauskite REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką. Termometro ekrane bus rodoma ATMINTIS, pažymėtą M simboliu.
3. Paspauskite ir laikykite REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką, kol rodyklė ekrano apačioje ne pasislinks iki užrašo OBJECT (OBJEKTAS). Bus rodomas paskutinio matavimo rezultatas.

Kiekvieną kartą paspaudus REŽIMAS•ATMINTIS (MODE•MEMORY) mygtuką bus rodomas ankstesnis išsaugotas matavimo rezultatas (nuo paskutinio iki ankstesnio).



Simbolis MEMORY (ATMINTIS)
Išsaugoto rezultato numeris. Kuo didesnis yra numeris, tuo anksčiau buvo išmatuota temperatūra.

4. Norėdami išjungti termometrą, paspauskite ir 2 sekundes laikykite MAITINIMAS (POWER) mygtuką. Jei termometras paliekamas įjungtas, ekrano apšvietimas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o termometras savaime išsijungs po 1 minutės.

Valymas ir dezinfekavimas

[Valymas]

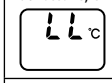
Panaudoję termometrą įsitikinkite, kad jis yra švarus. Nuvalykite nešvarumus nuo termometro paviršiaus šluoste, suvilgyta šiltu vandeniu su nedideliu muilo kiekiu. Nenaudokite skiediklių, tokių kaip benzinas, arba dažų skiediklis. Dėl agresyvių medžiagų poveikio termometras gali sugesti. Valymui nerekomenduojama naudoti chloro turinčių tirpalų. Išvalę termometrą, kruopščiai nušluostykite jį minkšta šluoste. Nenaudokite džiovintuvo ar panašių prietaisų. Medvilniniu tamponu ar minkšta šluoste atsargiai nuvalykite visus nešvarumus duobutėje su jutikliu. Nespauskite per daug ant paviršiaus aplink jutiklį. Jei ant vidinio jutiklio paviršiaus yra įbrėžimų, matavimo tikslumas nėra garantuojamas.

[Dezinfekavimas]
Bekontaktis termometras yra mažos kryžminio užsikrėtimo rizikos, nes jis nekontaktuoja su pacientais. Jei įtariama kryžminė infekcija, dezinfekuokite prietaisą atsargiai nuvalydami termometro korpusą alkoholiu suvilgytu vatos disku.

[Laikymas]
Nelaikykite ir nepalykite termometro ilgam šiomis sąlygomis:
- veikiant tiesioginių saulės spindulių
- staigių temperatūros svyravimų sąlygomis, taip pat aukštos temperatūros ir didelio drėgnumo sąlygomis
- dulkėtose patalpose
- vietose, kur laikomi insekticidai.

Jei termometras nėra naudojamas ilgą laiką, išimkite iš jo maitinimo elementą. Priešingu atveju iš maitinimo elemento gali nutekėti elektrolitas ir sugadinti termometrą.

Gedimai ir jų pašalinimas

Gedimas	Priežastis	Gedimo pašalinimas
Rodoma ekrane 	**Kūno temperatūros matavimo režimas, Objekto paviršiaus temperatūros matavimo režimas.** Oro temperatūra patalpoje aukštesnė nei 40˚C.	Matuokite, kai oro temperatūra patalpoje yra nuo 10 ˚C iki 40 ˚C.
	Oro temperatūros patalpoje matavimo režimas. Oro temperatūra patalpoje buvo aukštesnė nei 45˚C.	Matuokite, kai oro temperatūra patalpoje yra nuo 10 ˚C iki 40 ˚C.
Nors oro temperatūra patalpoje buvo 40˚C ar žemesnė, ekrane rodoma 	Termometras buvo atneštas iš patalpos, kurioje oro temperatūra buvo aukštesnė nei 40˚C.	Palaukite keletą minučių, tada pabandykite išmatuoti dar kartą. *
Rodoma ekrane 	**Kūno temperatūros matavimo režimas, Objekto paviršiaus temperatūros matavimo režimas.** Oro temperatūra patalpoje yra žemesnė nei 5˚ C.	Matuokite, kai oro temperatūra patalpoje yra nuo 10 ˚C iki 40 ˚C.
	Oro temperatūros patalpoje matavimo režimas. Oro temperatūra patalpoje buvo žemesnė nei -10 ˚C.	Matuokite, kai oro temperatūra patalpoje yra nuo 10 ˚C iki 40 ˚C.
Nors oro temperatūra patalpoje buvo 10˚C ar aukštesnė, ekrane rodoma 	Termometras buvo atneštas iš patalpos, kurioje oro temperatūra buvo žemesnė nei 5 ˚C.	Palaukite keletą minučių, tada pabandykite išmatuoti dar kartą.*
Rodoma ekrane 	Matavote temperatūrą patalpoje, kur oro temperatūra yra nuo 5 ˚C iki 10 ˚C.	Tiksliai išmatuoti gali būti neįmanoma. Matuokite, kai oro temperatūra patalpoje yra nuo 10 ˚C iki 40 ˚C.
Rodoma ekrane 	**Kūno temperatūros matavimo režimas.** Išmatuota kūno temperatūra buvo aukštesnė nei 42,5 ˚C.	Naudokite termometrą matuoti kūno temperatūrai nuo 34,0 ˚C iki 42,5 ˚C.
	Objekto paviršiaus temperatūros matavimo režimas. Išmatuota temperatūra yra aukštesnė kaip 100˚C.	Naudokite termometrą matuoti temperatūrai nuo 0 ˚C iki 100,0˚C.
Rodoma ekrane 	**Kūno temperatūros matavimo režimas.** Išmatuota kūno temperatūra buvo žemesnė nei 32,0 ˚C.	Naudokite termometrą matuoti kūno temperatūrai nuo 34,0 ˚C iki 42,5 ˚C.
	Objekto paviršiaus temperatūros matavimo režimas. Išmatuota temperatūra buvo žemesnė nei 0 ˚C.	Naudokite termometrą matuoti temperatūrai nuo 0 ˚C iki 100,0˚C.
Rodoma ekrane 	Matavimo rezultato kūno temperatūros matavimo režimu diapazonas buvo nuo 32,0˚C iki 33,9˚C.	Žemiau 34,0˚C matavimo rezultatai gali būti netikslūs.
Rodoma ekrane 	Išsikrovė maitinimo elementas.	Negalima matuoti temperatūros, kai maitinimo elemento išsikrovimo piktograma nustoja mirksėti ir rodoma nuolat. Pakeiskite maitinimo elementą.
Ekrane nieko nerodoma.	Netinkamai įdėtas maitinimo elementas.	Įdėkite maitinimo elementą tinkamai.
Nuolat skamba garso signalas.	**Kūno temperatūros matavimo režimas.** Termometras yra per arti matavimo vietos.	Atitraukite termometrą, kol nustos pypsėti.

* Priklausomai nuo aplinkos temperatūros toje vietoje, kurioje prieš matavimą buvo naudojamas ar laikomas termometras, gali prireikti laiko, kol termometras prisitaikys prie temperatūros. Jei po kelių jo adaptacijos minučių ekrane pasirodo „HH“ arba „LL“, palaukite dar šiek tiek laiko ir tada matuokite temperatūrą. Jei atlikus aukščiau nurodytus veiksmus išmatuoti temperatūros nepavyksta arba rodmenys yra akivaizdžiai neteisingi arba susidaro situacija, kuri skiriasi nuo aprašytų šiame skyriuje, kreipkitės į techninės priežiūros servisą, pardavėją ar gamintoją.

Techninės charakteristikos

Modelis		MT-500
Jutiklio tipas		Termoelektrinis jutiklis
Kūno dalis temperatūrai matuoti		Kakta
Matavimų diapazonas temperatūros, ˚C	kūno	nuo +34,0 iki +42,5
	objekto paviršiaus	nuo 0 iki +99,9
	oro patalpoje	nuo +10,0 iki +40,0*
Leistinos absoliučiosios paklaidos riba, matuojant temperatūrą, ˚C	kūno**	±0,2 temperatūrai nuo +36,0 iki +39,0 ±0,3 kitoms temperatūros reikšmėms
	objekto paviršiaus	±2,0 temperatūrai nuo +10,0 iki +40,0 ±4% kitoms temperatūros reikšmėms
	oro patalpoje	±2,0 temperatūrai nuo +10,0 iki +40,0
Paciento kaktos temperatūros diapazonas, kuriame termometras atsižvelgia į koreliacijos koeficientą, ˚C		nuo +31,6 iki +40,5
Naudojimo sąlygos - aplinkos oro temperatūra, °C - santykinis drėgnumas, % Rh		nuo +10 iki +40 15 – 90
Laikymo ir gabenimo sąlygos - aplinkos oro temperatūra, °C - santykinis drėgnumas, % Rh		nuo - 20 iki +50 15 – 95
Mažiausia rodoma temperatūra, ˚C		0.1
Maitinimo šaltinis		1 AAA šarminis maitinimo elementas (LR03)
Elektros maitinimo įtampa, V		1,5
Didžiausias energijos suvartojimas, W		0,09
Matavimų kiekis su nauju maitinimo elementu		Apie 4 000 (pagal gamintojo atliktus matavimus)
Termometro matmenys, mm		34,4 (ilgis) x 161,0 (plotis) x 25,2 (aukštis)
Termometro svoris, be maitinimo elemento, g		Apie 50
Pakuotės turinys:		Termometras - 1 vnt., AAAx1.5V maitinimo elementas - 1 vnt., dėklas - 1 vnt., naudojimo instrukcija - 1 vnt., garantinis talonas - 1 vnt., pakuotė - 1 vnt.
Apsauga nuo žalingo vandens ir dalelių prasiskverbimo		IP22: apsauga nuo kietų pašalinių dalelių, kurių skersmuo yra didesnis kaip 12,5 mm, ir vandens lašų pakreipus iki 15 laipsnių.
Klasifikacija pagal veikimo režimą		Nepertraukiamo naudojimo įranga
Pagaminimo metai ir mėnuo		Yra nurodyti ant prietaiso korpuso serijos numeryje po simbolių “SN”, kaip „YYMMXXXXX“, kur YY yra pagaminimo metai, o MM yra pagaminimo mėnuo

Sandėliavimo, gabenimo ir naudojimo sąlygos

Gamintojas

BF tipo prietaisas

Atstovas ES

Svarbu: Perskaitykite instrukciją

Utilizuokite prietaisą pagal Jūsų regione galiojančias taisykles

IP22 IP apsaugos klasė

CE 0123 Atitinka Direktyvą 93/42/EEC

Saugoti nuo drėgmės

SN Serijos numeris

Šios Naudojimo instrukcijos redakcijos numeris nurodytas paskutiniame puslapyje, kaip EXXX/YYMM/NN, kur YY – metai, MM – mėnuo, NN – redakcijos numeris.

Technine informacija

MT-500 atitinka elektromagnetinių trikdžių standartą IEC 60601-1-2-2014.

Konkreti informacija apie atitiktį standartui pateikta žemiau lentelėse.

Naudojant MT-500, kaip medicininį elektrinį termometrą, būtina laikytis specialių atsargumo priemonių, kad būtų išvengta elektromagnetinių trikdžių. Jis turi būti surinktas ir pradėtas naudoti atsižvelgiant į žemiau pateiktą informaciją.

Termometras nėra skirtas naudoti didelio elektromagnetinių trikdžių intensyvumo aplinkoje, pavyzdžiui, šalia aktyvios aukšto dažnio chirurginės įrangos ir MRT (magnetinio rezonanso tomografijos) įrangos ir pan.

Venkite naudoti termometrą šalia kitos įrangos arba sutampančiomis sąlygomis, nes tokiomis sąlygomis prietaiso funkcionavimas gali būti netinkamas.

Kitų, nei nenurodyta ar kitų, nei gamintojo pateiktų priedų naudojimas gali sukelti šios įrangos elektromagnetinės spinduliuotės padidėjimą arba atsparumo elektromagnetiniams trikdžiams sumažėjimą, taip pat netinkamą prietaiso veikimą.

Nešiojamą radijo dažnių ryšio įrangą (įskaitant periferinius įrenginius, tokius kaip antenos laidai ir išorinės antenos) reikia naudoti mažiausiai 30 cm atstumu nuo bet kurios termometro dalies. Priešingu atveju gali sumažėti šio prietaiso naudojimo našumas.

Garantiniai įsipareigojimai

1. Gamintojas garantuoja termometrų techninių charakteristikų atitikimą su sąlyga, kad vartotojas laikosi naudojimo, gabenimo ir laikymo sąlygų garantijos metu - 2 metus nuo termometro pardavimo dienos.
2. Garantiniai įsipareigojimai įforminami garantiniame talone parduodant termometrą pirkėjui. Garantija galioja su sąlyga, kad pirkėjas neišardė termometro ar jo nesugadino. Garantija netaikoma defektams, kurie atsirado dėl nusidėvėjimo ar netinkamo naudojimo, pažeidimams, kurie atsirado dėl termometro remonto ar konstrukcijos pakeitimo, kurį atliko atitinkamų įgaliojimų neturintys asmenys, taip pat pažeidimams, kurie atsirado dėl stichinių nelaimių, smurtinių ar karinių veiksmų. Gamintojas neatsako už bet kokią papildomą žalą, padarytą tiesiogiai ar netiesiogiai, įskaitant ekonominę žalą.
3. Garantinę priežiūrą atliekančių organizacijų adresai yra nurodyti garantiniame talone.

✉ **Quality claims are recieved at the following address:**
EU: Little Doctor Europe Sp. z o.o.
57G Zawila Street, 30-390, Krakow, Poland
Service phone: +48 12 2684748, 2684749

NIHON SEIMITSU SOKKI CO., LTD.
2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan
EC REP MDSS GmbH
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany
Internetinis puslapis: http://www.nissei.pl
® Registered trade marks of Little Doctor International (S) Pte. Ltd. © Copyright 2020.
I604/2012/1-LTU

GUARANTEE CARD. MODEL MT-500

Serial № *Date of Purchase*

Name and address of retailer *Retailer stamp*

I confirm that surface appearance and complete set of device is OK:

Purchaser sign *Retailer sign*